

Syllabus de español nivel A2

Objetivos del estudiante

El estudiante puede comprender oraciones fáciles sobre sí mismo y los demás con respecto a su presentación, hablando de origen, ubicación, profesión, edad, tiempo libre, estudio y/o trabajo, etc., utilizando frases aisladas de uso frecuente relacionadas con áreas prioritarias muy comunes y de todos los días como la familia, el lugar de estudio y/o trabajo, el deporte, el ordenador, las costumbres.....

El estudiante puede dialogar: dar informaciones breves y preguntar a otra persona para pedir información de forma directa e indirecta. Comunicar con los demás de forma simple lo que se hace habitualmente de manera familiar. El estudiante aprende a presentarse y a dialogar siempre con construcciones gramaticales y lexicales bastante sencillas. Además es capaz de describir a personas, a animales y objetos que usa normalmente y diariamente. Llega a obtener la habilidad de una comprensión oral con palabras comunes entendiendo lentamente lo que se dice con respecto al argumento estudiado en clase y con respecto al léxico ya estudiado, capturando lo esencial, es decir, el mensaje principal, utilizando palabras muy fáciles y claras.

La estructura de la lengua

El estudiante aprende a familiarizarse con los fonemas del alfabeto español escuchando y oyendo bien la pronunciación, repitiendo, leyendo, buscando palabras, escribiendo y haciendo dictados. Luego empieza a adquirir nociones gramaticales básicas elementales pero fundamentales para poder comunicar en lengua. Memoriza expresiones idiomáticas y aumenta su léxico diariamente.

Comprensión escrita

El estudiante puede leer oraciones y breves textos muy simples como por ejemplo: un anuncio publicitario, un título de una revista, de una película, de un libro, un correo electrónico, una carta, unas reglas, unas instrucciones, horarios, indicaciones de las señales de tránsito, el clima, las fechas, una receta, un cuento, un mensaje,.....

Comprensión oral

El estudiante puede contar una historia, una experiencia, un proyecto, una fiesta típica, un cumpleaños, un problema, un sentimiento, un dolor sea físico que mental, un viaje, una noticia de actualidad, una costumbre..... Pero en general no puede llevar a cabo una conversación muy larga porque no comprende todo lo que se le dice o pregunta sino solo lo esencial.

Expresión escrita

El estudiante puede escribir poco pero sobre lo aprendido y siempre de manera muy sencilla como mensajes familiares. Completa ejercicios. Escribe, escuchando un dictado. Empieza a describir su cuerpo con sus características físicas e intelectuales. Puede llegar a escribir una carta y/o un correo electrónico breve y simple. Seguramente puede contar algo en presente, en pasado y en futuro pero siempre de manera muy simple y breve.

Objetivos de comunicación

Saber presentarse, presentar alguien a otra persona, hablar de la familia y de cada uno de sus parientes describiéndolos y ubicándolos en el tiempo y en un lugar.

Describir objetos por su forma, color, material, uso, ubicación, cantidad y calidad. Expresar todas sus características visibles y no.

Saber formular una pregunta. Pedir y dar información a alguien. Pedir un favor a otra persona. Pedir algo en un lugar (bar, escuela, oficina, taller, Banco, Correos, tienda, cine, teatro, Ayuntamiento....)

Conocer el vocabulario/léxico de: la familia, la ciudadanía, las profesiones y los oficios, las tiendas y la ropa, el aula y los objetos escolares, el ordenador, la casa, los muebles, los animales, los números, los alimentos, los deportes, el tiempo libre, las vacaciones, algunas tradiciones españolas y latinoamericanas.

Dar órdenes, dar o aceptar consejos, pedir y dar o aceptar ayuda, responder afirmativamente y negativamente.

Expresar gustos y preferencias. Algunas curiosidades . Hacer una entrevista de trabajo y luego aceptar o rechazar.

Escribir una receta de cocina. Contar lo que se hace todos los días. Hablar de gustos y preferencias.

Hablar y escribir en pasado, presente y futuro con expresiones simples.

Hacer previsiones : del tiempo, del futuro, de la ciencia, del gobierno, del medio ambiente.....

GRAMÁTICA Y LÉXICO

El abecedario/alfabeto. Pronunciación. Diferencias con la propia lengua de origen. Reglas fonéticas de cada letra.

Los artículos determinados e indeterminados. Usos y contrastiva con el italiano. Palabras femeninas que empiezan con a tónica que al singular llevan el artículo el. El pronombre neutro lo y uno.

El sustantivo. Formación del singular y del plural. Las palabras invariables. Las palabras sin singular y otras sin plural.

Palabras compuestas.

Muchos sustantivos que cambian género como los Falsos amigos y su contrastiva con el italiano.

Los saludos. Las partes del día. Los días de la semana. Los meses del año. Las estaciones del año. Verbos atmosféricos.

El aula. Los objetos escolares. El ordenador y sus partes. Tipos de escuelas y de estudio.

Los adjetivos demostrativos, posesivos, numerales e indefinidos.

Léxico de la familia. La familia REAL ESPAÑOLA.

Las profesiones y los oficios. Los lugares en donde se trabaja o adonde se va.

El cuerpo Humano. El verbo doler: ME DUELE.... y A MÍ ME DUELE..... Uso de la expresión : TENER DOLOR DE.....

Los adjetivos calificativos para describir a personas, a animales y cualquier objeto.

Los colores, las formas, los materiales, los tejidos.

La ciudadanía. Los gentilicios. Los países de latinoamérica, de Europa y de algunos países de Asia, de África, de Australia y otros de América.

Los pronombres personales, relexivos, demostrativos, posesivos, relativos e indefinidos. Los pronombres interrogativos y exclamativos.

El presente del Indicativo del verbo : SER – ESTAR – HABER y TENER. Usos y contrastiva. Expresiones idiomáticas.

Todos los usos del verbo SER.

Todos los usos del verbo ESTAR. Estar + adjetivo. Estar + gerundio. Estar + adverbio....Estar + de +.....

Todos los usos del verbo TENER. Tener ganas de + infinitivo o sustantivo. Tener + que + infinitivo.

El verbo HABER como verbo impersonal, como único auxiliar de los tiempos compuestos, como expresión de obligatoriedad/ deber, sea impersonal que personal. Por Ejemplo : Hay que + infinitivo. Hemos + de + infinitivo.

Los verbos defectivos con pleonasma . A mí me gusta, encanta, parece, fascina, enloquece,

El presente del Indicativo de los verbos regulares e irregulares de 1º, 2º y 3º conjugación.

Los verbos reflexivos, regulares e irregulares.

Las vocales. El diptongo y el hiato.

Los monosílabos. Los monosílabos especiales con cambio de significado según lleven o no acento ortográfico.

El acento ortográfico y prosódico. Palabras agudas, llanas, esdrújulas y sobreesdrújulas. Reglas.

Excepciones de las reglas del acento : algunos monosílabos con acento diacrítico, pronombres interrogativos directos e indirectos y todas las palabras con hiato. Palabras compuestas y adverbios que terminan en –mente.

Algunas palabras que cambian significado si llevan o no acento.

Los establecimientos públicos de la ciudad. Las tiendas.

La ropa, los zapatos, los accesorios.

El maquillaje, las joyas, las costumbres.

Los números ordinales y cardinales . ¿Cómo se escriben? ¿Para qué sirven?

Los adverbios de lugar, de modo, de tiempo, de cantidad...

La casa. Tipos de casas. Los muebles. Las habitaciones. Las otras partes de la casa. Los electrodomésticos.

La comida : los alimentos. Comidas típicas de España y de Latinoamérica. Algunas recetas.

Algunos animales. Algunas plantas, flores, minerales. Vocabulario/léxico del paisaje natural.

Las preposiciones. Las conjunciones o contracciones. Usos , modismos y contrastiva.

El verbo ir en todos sus tiempos del Indicativo. Conjugaciones, usos y expresiones idiomáticas. IR + a + lugar. IR + de IR+ por..... Ir + para..... IR + con.....

El tiempo libre. Los deportes . Las vacaciones. Los medios de transporte.

El futuro simple de los verbos regulares e irregulares del Indicativo. Conjugaciones, usos y marcadores.

Algunos instrumentos musicales. Los instrumentos andinos.

El pasado de los verbos regulares e irregulares en: Pretérito Imperfecto- Pretérito Perfecto- Pretérito Indefinido y Pretérito Pluscuamperfecto del Modo Indicativo. Conjugaciones, usos y marcadores.

Discurso directo e indirecto

Preguntas afirmativas y negativas.

El pronombre objeto directo e indirecto.

El Imperativo regular e irregular con y sin pronombre simple o compuesto. Dar órdenes, consejos, instrucciones....

Ejercicios con cada tema gramatical estudiado.

Descripción con el léxico estudiado.

Pequeña redacción/ producción/ tema utilizando la gramática y el vocabulario estudiados.

Contar algo en presente, pasado y futuro.

Syllabus per il Livello C1 di Lingua Spagnola

OBIETTIVI GENERALI

In questo livello vengono fornite allo studente le conoscenze linguistiche necessarie per essere in grado di interagire oralmente e per iscritto con parlanti madrelingua con scioltezza e spontaneità, utilizzando, se necessario, espressioni colloquiali e adattandosi a diversi registri.

In dettaglio, si pretende che lo studente sia in grado di:

- Andare d'accordo con facilità nell'interazione orale con i parlanti spagnoli, in modo fluente, spontaneo e senza sforzo apparente, adattandosi al registro appropriato.
- Elaborare un'ampia varietà di testi, video e audio in qualsiasi campo e in qualsiasi variante della lingua, riconoscendo in essi significati, atteggiamenti o intenzioni impliciti.
- Produrre testi complessi padroneggiando i meccanismi di organizzazione e coesione che consentono di articolarli utilizzando il vocabolario, la struttura grammaticale e il registro pertinenti. Per raggiungere questi obiettivi, il C.L.A. fornisce agli studenti esercitazioni in moduli di 40 o 60 ore con docenti madrelingua e didattica partecipata.
- Esercitare perfetta mediazione linguistica tra parlanti delle due lingue (spagnolo e italiano).
- Tradurre con sufficiente solvenza testi dallo spagnolo all'italiano e viceversa.

ATTIVITA'

I moduli di esercitazione sono diretti a studenti con un livello generale nell'uso della lingua spagnola di livello B2 con il proposito di offrire una opportunità di praticare e progredire nel modo più dinamico e partecipativo possibile a partire da materiali reali di uso quotidiano tra la popolazione ispana.

Il corso preme sullo stimolo alla comunicazione orale basata sulla discussione di temi condivisi dal gruppo: la condivisione si ottiene dai materiali forniti per esercitazioni varie (video/audio da visionare a casa, traduzioni eseguite previamente, testi su cui si esercita la coniugazione dei verbi o la in aula...). La attività didattica si completa con una presentazione in PowerPoint di un argomento concordato con il professore che ogni studente tiene per 20-30 minuti di fronte all'aula a cui segue un capitolo di domande, un dibattito sull'argomento e un giudizio con voto da parte del gruppo.

Un altro proposito del corso è dare un primo passo verso la traduzione simultanea. L'approccio che si segue è tradurre dallo spagnolo all'italiano alla massima velocità possibile e ad alta voce, uno studente per volta, un frammento di testo che scorre nello schermo dell'aula.

Per chiarire o presentare strutture sintattiche o linguistiche, il corso si serve sia da testi in cui coniugare il verbo appropriato (la scelta è tra due verbi) o selezionare un connettore, vocabolo, ecc., mancante (scelta tra tre possibilità) e commentare passaggi di particolare interesse grammaticale o linguistico nei suddetti testi, che da testi italiani tradotti allo spagnolo per scritto dagli studenti a casa e quindi corretti in gruppo in aula.

Allo scopo di rinforzare l'abilità di scrittura, gli studenti scrivono temi in aula senza vocabolario in base all'audizione di un testo da cui prendono spunto per spiegarlo e contrastarlo dando un'opinione (1° parte) e sviluppare l'argomento secondo dei quesiti di volta in volta proposti (2° parte). Il professore procede in sede

aparte alla correzione degli elaborati ,da un giudizio olistico e consegna agli studenti i temi corretti perché loro procedano alla valutazione analitica di tipo linguistico degli elaborati dei colleghi. Questa procedura si rivela di grande valore didattico e formativo.

Il testi che si propongono sono di tipo giornalistico (da 2 a 4 pagine) prevalentemente della variante iberica ma a raggio ispanico (testi giornalistici e di opinione nel rispetto della normativa accademica, ma anche delle nuove tendenze del mondo ispanico). Riguardo il materiale video e audio, esso attinge a svariate fonti (tve, rne, youtube, emittenti radiofoniche, ecc.) e contempla sia la variante iberica con i regionalismi che possano comparire, sia varianti ispanoamericane.

Il corso è modulato in settimane (3 o 2 lezioni di 2 ore) in modo che ogni settimana raccolga almeno una di tutte l'attività predisposte. Da questa prospettiva la durata totale di 10 o 12 settimane, e settimanalmente si articola come di seguito:

Attività		Cadenza settimanale
Conversazione sui video/audio visti a casa.		2
Temi sulle 300-350 parole su un tema letto dal professore (corretti fuori aula dal professore, che darà giudizio olistico e successivamente riconsegnati agli studenti per giudizio analitico). Conversazione sull'argomento.		Massimo 1
Traduzione simultanea dallo spagnolo all'italiano. Conversazione sull'argomento.		Minimo 1
Correzione in classe delle traduzioni dall'italiano allo spagnolo eseguite a casa. Conversazione sull'argomento.		Minimo 1
Esercizi di coniugazione di verbi in testi giornalistici o di opinione anche con esempi linguistici e grammaticali di interesse. Conversazione sull'argomento.		Minimo 1
Esercizi di grammatica funzionale in testi giornalistici o di opinione con esempi linguistici e grammaticali di interesse. Conversazione sull'argomento.		Minimo 1
Conferenza in PowerPoint. Dibattito. Giudizio del gruppo.		Ogni studente minimo 1 durante il corso

Una parte del lavoro si svolge a casa:

- Vedere o sentire video e audio (2 a settimana).
- Traduzione dall'italiano allo spagnolo (1 a settimana).
- Preparare un Power point per presentazione (minimo 1 per tutto il corso).

Importante segnalare che nessun studente è obbligato a fare il lavoro a casa, giacché si tratta di una attività volontaria non imprescindibile mirata a potenziare gli stimoli a cui attingere in aula.